די אומגליקליכע יתומים

אין אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן פונ'ם ניינצעהנטען יאהרהונדערט.

בעארבייט לויט דעם בעריהמטען היסטארישען ראמאן

פון יוזשין סיו

(52־טע פארזעצונג)

די נאכט בעפאר דעם טאג פון 13־טען פעברואר האט געראלטען כיי איהר ענ־דע. עס איז שוין געווען נאהענט צום טאג. פון פענסטער פון דער גרויסער גע־ביידע וואו דער וועכטער האט געוואהנט האט זיך געזעהן א העלע ליכט. דער אל־טער סאמועל איז ניט געשלאפען. ער איז געזעסען נעבען זיין ווייב בת שבע אין דעם גרויסען צימער מיט אלס מא־דישע מעבער. אויפ'ן וואנד האבען גע־האנגען פערשיעדענע שליסלען און א געלאדענער ביקס.

דער אלטער סאמועל האט א קוועטש געטהאן א געהייסען קנאפ אין וואנד און א פאאר שטיינער האבען זיך אבגע־דוקט פון זייערע פלעצער. אן אייזערנע טהיר מיט א קונסטפאלען פלאָרענטי־נישען שלאס האט זיך בעוויעזען. ער האט אויסגענומען א גרויס קעסטיל פון צע־דער האלץ, וועלכע איז געווען פול מיט פאפיערען און אנגעפאנגען, שריבען אין א קליינעם ביכעל, וועהרענד זיין ווייב בת שבע האט איהם פארגעלעזען א חשבון, דער וועכטער איז געווען אן אל־טע שנעע ווייסע האאר, קליין און מאגער, טער מאן פון 82 יאהר מיט געדיכ־אבער די שנעלקייט פון זיינע בעוויע־גונגען האבען געצייגט. אז די יאהרען האבען ביי איהם ניט אועק גערייבט זיין ענערגיע און פליסיגקייט. דער אל־טער סאמועל פלעגט אין נאס אויס־זעהן נאנץ אנדערש ווי ביי זיך צו היין. ער פלעגט זיך פערשטעלען, אלס שוואך און האלב פערריקט פון יאהרען. סאמועל'ס אויסזעהן איז געווען ווי פון אן עכטען אידען, מיט א דונקעלער הויט, שווארצע אויגען און א געהויערטען נאז. זיין שטערן איז געווען ברייט אין הויך און געצייגט א שטארקען פערשטאנד, ענער גיע און עהרליכקייט.

זיין ווייב בת שבע איז געווען 15 יאהר אינגער ווי איהר מאן, הויך גע־וואקסען און מיט שפורען פון אמאהלי־גע זעלטענער שעהנהייט. איהרע האאר אבער זענען געווען ווייס און טרויער צוזא מען מיט יאהרען האבען אויסגעלייגט קנייטשען אויף איהר נאנצע געזיכט.

סאמועל איז געווען פערטהאן אין דיא חשבונות ער האט הויך פארגעלעזען:

"אין 1826 איז געווען אין עסטריי־כישען באנק 5 מיליאן גולדען. איז עס ריכטיג בת שבע? ווארום ענטפערסטו ניט?

סאמועל האט א קוק געטהאן אויף זיין ווייב און האט געזעהן אן זיצט איינגעבויגען מיט אן אונבעשרייבליכען טרויער איבער א ווייס טיכעל מיט אל־טע פערטריקענטע פלעקען פון בלוט.

— אין יאהר 1826 — האט די אל־טע פרוי טרויעריג געזאגט — האבען מיר פערלארען אונזער אבעלען. ער איז געווארען א מארטירער אין דער פער־פלוכטער רוסלאנד.

— איך פערשטעה גאנץ גוט דיין טרויי־ער — האט סאמועל געענטפערט — א פאטער קען אמאהל זיך פערטראכטען וועגען אנדערע זאכען, אבער אין א מו טער'ס הארץ. איז דער וואנד אייביג אפען. אונזער איינציגער קינד איז גע־פאהרען נאך פוילען נאכדעם ווי ער האט איינגעלייגט די נעלד אין עסטריי־כישען באנק. דארטען האבען איהם רוס־סישע שפיאנען בעשולדיגט אז ער האט געוואלט אריינפיהרען אין רוסלאנד פראנ־צויזישע קאנטראבאנד. מען האט ניט אויסגעהערט זיין פערטהיידיגונג, ווייל ווער הערט אין רוסלאנד א אידען? ער איז פעראורטהיילט געווארען צו דער קנו־טע און איז געשטראבען אונטער דיר רו־סישע קלעב. ער האט איינגעגעבען זיין טיכעל אין די בלוט וואס האט זיך געגאס־סען פון זיינע וואונדען און אונז צוגע שיקט אן איינציגען אנדענקען.

ביי דיזער עראינערונג האט בת שבע זיך שענאסען מיט טרעהרען און געקושט דאס טיכעל מיט די שפורען פון איהר קינדס בלוט.

— אונזער פאמיליע איז יעצט געגע־דיגט. — האט סאמועל מיט א ביטערען טרויער געזאגט — מיר לאזען ניט איבער קיין דור. גאט האט בלויז אזוי לאנג אויפגעהאלטען אונזער פאמיליע ביז מיר האבען ערפילט די נאנ־צע צייט פון 150 יאהר. מארגען איז אונזער פליכט ערפילט.

דיעזעס קעסטע־לע ענטהאלט א קייזערליכען פערמעגען. נאכדעם ווי מיר וועלען עס איבערגע־בען צו די יורשים. קענען מיר רוהיג שטארבען.

איינינג מינוטען איז דער אלטער סאמועל אין זיין פרוי פערבליבען אהן בעוועגונג פערזונקען אין זייער טרויער. סאמועל האט דער ערשטער אונטערבראכען די שטילקייט.

— בת שבע — האט ער געזאגט אנ־נעהמענדיג זיין פרוי פארן האנד — מיר זיינען נאך ניט אין גאנצען אונגליק־ליך — ווייניגסטענס קענען מיר זיין צו פריערען אז מיר האבען געטהאן אונזער פליכט. מיר מוזען דאנקען גאט וואס ער האט ערלייכט אונזער פאמיליע אנצו־פאנגען פארטצוזעצען און צו ערנייען דיעזע גרויסע ארבייט.

— יא סאמועל — האט די פרוי געענטפערט — איך ווייס אז פאר דיר איז א גרויסע טרייסט וואס מארגען צו מיטאג צייט וועסטו בעפרייט ווערן פון דיין פעראנטווארטליכקייט.

בת שבע האט ביי דיעזע ווערטער אנגעצייט אויף דעם קעסטעלע.

— די האסט רעכט — האט דער אל־טער מאן געענטפערט — איך וואלט ווע־לען אז ער רעזיגער רייכטהום זאל שוין זיין אין די הענד פון די ריכטיגע יורשים און ניט אין מיינע. איך בין צו לאנג געווען דער קאסירער. יעצט מיין פרוי לאמיר נאך אמאהל איבערקוקען די רעכ־נונג און זעהן אויב אלעס איז ריכטיג.

בת שבע האט צוגעשאפעלט מיט'ן קאפ און סאמועל איז ווידער פערזונקען אין די חשבונות.

די פאמיליע סאמועל איז ענג פער־בונדען געווען מיט די געשיכטע, ווי אזוי די 150 טויזענד פראנק זיינען אויפגע־וואקסען א גרויסען פערמעגען וועלכען דיגרינגי האט גערעכענט אין מיט־דעסטענס 40 מיליאן פראנק און וועל־כער איז אין ווירקליכקייט געווען פיעל גרעסער. דריי דורות פון דער פאמיליע האבען זייט 150 יאהר געארבייט טריי צו פערגרעסערן די ריעזיגע סומע צו ערפילען א פליכט פון דאנקבארקייט.

אין 1670 איינינג יאהר בעפאר זיין טויט איז דעם גראף מארוים די רע נעפאנט אויף א רייזע דורך פארטוגאל געזונען צו רעטען דעם לעבען פון אן אונגליקליכען איד, וועלכען די אינקווי־זיציאן האט פעראורטהיילט צום פער־ברענען. דיעזער איד אז געווען איינזיק סאמועל, דער זיידע פון דעם יעצטיגען וועכטער פון הויז איינזיק וועלכער האט געהאט א קליינעם באנק געשעפט אין לייזאבאן איז געווען דאנקבאר מיט די נאנצע קראפט פון זיין דאנקבארע גע־טרייע הארץ. ער האט אויס דאנקבאר־קייט אנגענומען רעגענפאנט'ס פארשלאג אוועק צוארוארפען זיין באנק און ווערען ביי איהם א געשעפטס פיהרער. ער האט עהרליך געזארגט פיר די אינטערעס־סען פון זיין וואהלטעהטער און פער־גרעסערט זיין פערמעגען. ווען דער טויט אורטהייל איז געקומען אין דער יעזואיטי־שער אדרעס האט צוגענומען זיין פערמע־גען, האט גראף רעגענפאנט בעשלאסען צו בעגעהן זעלבסט מארד און פאר'ן טויט געלאזט רופען צו זיך זיין טרייען דיענער פאמועל און איהם אבערגעגעבען 150 טויזענד פראנק וועלכע ער האט בעוויעזען צו בעהאלטען בעפאר מען האט ביי איהם צוגעגומען דעם פערמעגען. דיעזעס געלד האט סאמועל געזאלט זעהן צופערגרעסערן דורך פראצענט און בראקער געשעפטען און נאך זיין טויט איבערגעבען צו זיין זוהן אויב ער וועט האבען קינדער און אויב ניט צו זיין נעהנטסטען קרב. דאס געלד האט אזוי געזאלט איבערגעהן פון איין דור צום צווייטען ביז עס וועט אויס נעהן די צייט פון 150 יאהר. רעגענפאנט האט אויך איבערגעגעבען צו אייזיק סאר לאמאן דאס הויז אין סאנט פראנסואא נאס און בעשטימט פאר איהם יעהרלי כע ווידזשעס פאר היטען דאס הויז און דעם פערמעגען.

עטליכע יאהר נאך גראף דע רעגענ־פאנט'ס טויט, האט אייזיק סאלאמאן געהייראטהט אין זיין פרוי האט געבא־רען א זוהן. דיעזער זוהן לעווי סאמו־על, געבארען אין 1689, האט ניט געהא קיין קינדער פון זיין ערשטער פרוי און האט אין עלטער פון 60 יאהר חתונה געהאט א צווייטען מאהל. אין 1750 איז איהם געבארען געווארען א זוהן דור סאמועל, דער יעצטיגער 82 יעהריגער וועכטער פון הויז. זיין איינציגער זוהן אבעלע אז זאין עלטער פון 36 יאהר ער־מארדעט געווארען אין רוסלאנד.

די אויפהיהרונג פון דער אידישע פאמיליע איז געווען ריהרענד און ערעל אין העכסטען גראד. זיי האבען קיין מינוט אין זייער לעבען ניט פערגעסען זייער פליכט פון דאנקבארקייט און ניט אויפגעהערט צו זאמלען א פערמע־גען ניט פאר זיך, נור פאר פרעמדע טעג שען וואס זיינען נאך ניט געבארען גע־וארען. אין פערגלייך צו דעם יעצטיגען וועכטער דור, האבען זיין זיידע און זיין פאטער געהאט צו זארגען וועניגער און ארבייטען וועניגער, אבער אין זיינע זענד האט דער פערמעגען וואס האט זיך אויהער פערגרעסערט יעדען יאהר, גע־וארען ריזיג גרויס. דוך סאמועל איז ניט ערצווינגען געווארען פון זיין פאטער און האט מיט א זעלטענער פעהיגקייט גע־מענערדשט איבער'ן ריעזיגען פערמעגען, איינלייגענדיג דאס געלד אין די זיכערס־טע אפאיערען. וואס האבען דאביי גע־נראכט דעם גרעסטען פראצענט. ער האט ניט גענומען קיין סענט מעהר ווי די ווידזשעס וואס איז בעשטימט געווארען פאר זיין זיידען. דער רעזולטאט איז עווען איבערראשענד.

סאמועל האט נאך א מאהל איבער־עקוקט דעם חשבון, פערגליכען דעם ווערטה פון די פערשיעדענע אקציען און געלד אפאיערען פון קעסטעל און גע־אנט:

„יא, איך האב קיין טעות ניט. די יורשים פון דער פאמיליע רעגענפאנט ווע־לען זיך דארפען צוטהיילען מיט די סיפ־טע 212 מיליאן און 175 טויזענד פראנק"

(פארזעצונג פאלגט)

דער אונגעהויערער מלחמה ביל

שפארזאמקייט די הויפט וויכטיגקייט צו קענען אויסהאלטען די קאלא־סאלע הוצאות

דער מלחמה ביל פון גרויס בריטא־ניען טרעפט איצט אן ערך $37,277,500 א טאג, דאס שטענדיגע שטייגען אין די מלחמה הוצאות האט דאס געבראכט צו א פונקט דאס עס שטיינט איצט אריבער די סומען פון $1,500,000 א שטונדע, א שטערקע עקאנאמיע מיז אנגעווענדעט ווע־רען איבער דעם גאנצען „יונייטעד קינג־דאם" און אזא עקאנאמיע איז זעהר וויכ־טיג פאר קענערע, בלויז אכט מיליאן מענ־שען האבען שוין איצט א חוב פון העכער א האלבען ביליאן דאלאר, און מען רעכענט דאס חייבטיגעס יאהר וועט מען דארפען $600,000,000 פאר דער מלחמה, דורך דעם וואס יעדער איינצעלנער וועט פראק טיצירען עקאנאמע פון אלע עלעמענטען וועט אפשר קענען אויסגעהאלטען ווערען דעם לאנד'ס לאסט, נאציאנאלע „סיי־ווינג" וועט שטארקען די נאציאנאלע קרעד־לען און מעגליך מאכען אויפצוהאלטען די גלענצענדע מלחמה רעקארד.

יעדער מאן אדער פרוי מוז אונטער־שטיצען דעם מלחמה סייווינג קעמפיין דורך קויפען די מלחמה סייווינג סערטי־פיקייטס טויזענדער מענשען האבען אנ־געפרעגט וואס זיי קענען טהון צו העלפען דער מלחמה איצט האט איהר א געלעגענ־הייט, און ניט אננעהמען די געלעגענהייט הייסט פארלאזען די סאלדאטען פון'ם פראנט.

א אידישע פאמיליע ערמארדעט

פעטראגראד.

אין דארף אקימאווקא, מיליטאפא ליער אויעזד איז די פאמיליע פון דעם אי־דישען סוחר הארסין ערמארדעט געווא רען. זיין טאכטער איז צוערשט פער־גוואלטיגט געווארען און דאן האט מען ע־ר ערשטיטס.

אידישע רעליגיע בע־קומט גלייכברעכטי־גונג אין רוסלאנד

פעראגראד.

די צייטווילינע רעגיערונג האט ארויס־גענעבען א געזעץ וועגען ספעציעלע בע־שטראפען פאר בעליידיגען רעליגיעזע אנ־שטאלטען, גאטעס־דיענסט א. ד. גל. און דאביי איז אויסדריקליך ארויסגעשריי־בען אין געזעץ, אז פאר בעליידיגען די אי־רישע, כחמדנישע אדער א אנאנדערע אנערקענט רעליגיע איז די זעלבע שטראף ווי פאר בעליידיגען די פראוואסלאוונע רע־ליגיע.

אין דער צייט פון דער צארישער הער־שאפט איז די שטראף פאר בעליידיגען די דריסטליכע רעליגיע געווען פיעל גרעסער אלס פאר בעליידיגען די אידישע אדער כחמדנישע רעליגיע.

שעכמער'ס

סטאר איז דער איינציגער פלאטץ, יא אלע אידען, האמילטאָנע און פרעכ־ע קומען זיך צוזאמען. ס'איז א פלאץ יאו א יעדער איד (אדער פרוי) צו יע־ער צייט בעקומט די בעסטע אויסקינס־ען וואס איז איהם (אדער איהר) נוגע.

שעכטער איז דער איינציגער אין האמ־ילטאָן וואס קען צו יעדער צייט ארויס־עבען סיטיזען פייפערס, מערידזש ליי־סענס, נעוועצליכע דאקומענטען, אויס שווערען אפידייוויטס, שאפען פאספאר־טען א. ד. וו.

שעכטערס סטאר איז דער איינצי־ער פלאץ אין האמילטאָן וואו צו בעקו־מען אידישע צייטונגען און זשורנאלען, א־רויסען אויסוואהל פון נאציאנאלע און רעליגיעזע ארטיקלען ווי: סדורים, מזוזות טאליתים, ציצית, מזיזי נאטען, ראמאנען בוכער צו לעזען ביי דער וואך א. ד. נ־אויך א אס־טו־ריים סטאק פון דריי־ווערס, און מענס פוירנישינגס. סטאר אפען יעדען אוועגד.

נעדענקט דעם אדרעס: שעכטער. קארנער יארק און פארק. טעלעפאן 5416 איין בלאק פון סיטי האל.

James L. SHEKTER
Justice of the Peace, Issuer of Marriage Licenses and Citizens Papers

חזן מאנאוויטש

מוהל וטוסדה קידושין

דארף זיך ניט ריהמען, אלע ווייסען, אז ער איז א קינסטלער.

קאנטרי לייט קענען מיר אויך אר־דערען, אדרעס 233 בעווערלי סטריט. טעלעפאן קאלעדזש 2033.

חתן כלה

זאלען דאס נעהמען אין אכט!

מעררידזש לייסענס

קאן מען קריגען אין אפיס פון

אידישען זשורנאל

נאטיס! נאטיס!

די יעניגע וואס וועלען דא נעהמען זייערע מעררידזש לייסענס וועלען קרינען נערדוקט א שעהנעם בעריכט פון זייער חתונה פריי.

בענוצט זיך מיט דיעזע געלעגענהייט!

אדרעס פון דעם זשורנאל:

251־253 קווין וו.

בלויז חזן זולאדאווסקי

איז אנשטענדיג, ריין און פארזיכטיג

אלם מוהל

אין אלם מסדר קדושין

אלע עלטערען פון קינדער זאלען דאס נעהמען אין אנבעטראכט ווייל דאס איז אין זייער איינענעם בענעפיט. קאנטרי לייט קענען מיך אויף רופען אויף זייערע שמחות.

וואהנונג 62 בראנזוויק עווענוי, און טעלעפאן קאלעדזש 1076.

פיר ארימע אומזאנסט.

מ. גרייזמאנס

ניו־יארק כשר וואורשט סטאר־ און דעליקאטעסען האלסייל אנד ריטייל

קאנטרי ארדער דעליווערס. 70—72 הישסנאט סט

מאן מיין 6203

נישטא קיין בעסערעס ווי א גלעזעל אוילבוים'ס טהעע

אויף פסח האט איהר זיך דאך געוויס איינגעהאנדעלט אוילבוימס אמת יום טוב'דיגען טהעע. וואס איז בשר אפילו למהדרין מן המהדרין ווייסט זשע אז דעם זעלבען גוטען טהעע פערקויפט אוילבוים אלע טעג פון א גאנץ יאהר.

איב איהר ווילט בעווייזען, איז דער בעסטער בעווייז דאס וואס אוילבוימס טהעע ווערט יעצט געברויכט כמעט אין יעדען אידישען הויז. אין אלע זענען צופריעדען, און ווייסט איהר פאר וואס — ווייל עס איז ניטא קיין געשמאקערע זאך ווי א גלעזעל אויל־בוים'ס טהעע.

והגדת

דערצעהלט אלעמען, אז קיין בע־סערע ווי אוילבוימס טהעע איז ניט פאראן, און

לשנה הבאה

אין א יאהר ארום אבער וועט איהר געוויס ניט קיין הרטה האבען, וואס איהר האט אנגעהויבען טרינקען דאס וואס אלע אנשטענדיגע מענשען טרינ־קען — א גלעזעל אוילבוימס טהעע.

צו בעקומען אין אלע אנשטענדיגע אידישע נראסעריעס. קאנטרי ערדערס ווערען אויסקליך אטענדעט.

OELBAUM TEA Co.
15 Grange Ave. Toronto Ont
Phone College 3919

דר. ד. א. סיגעל

דענטיסט

קארנער סט. מעטריק סט. און ספע־דיינא עוו. אפיס טעלעפאן קאלעדזש 6073, הויז טעלעפאן קאלעדזש 6927

פאקטאר און שולמאן

באריסטערס, סאליסיטארס

לאא אפיס

וועזלי בילדינג, 299 קווין סט. וועסט קארנען קווין און רושאהן סט.

טאראנטא.

טעלעפאן אדעל. 3157.

לאא אפיס

איזידאר פינבערג

באריסטער

סאליסטאר נאטארי פאבליק קאמי־שיאנער פיר אפידייוויטס און געלד צו לייען,

יאנג און קווין סט. אפיסריעל באנק בילדינג אפיס פאן מיין 3406.
רעזידענס 425 בראנסוויק עווענוי
פאן הילקרעסט 2276.
YONGE & QUEEN ST. 35 IMP. BANK BLDG.

אברהם סאהטן

באריסטער

נאטארי פאבליק

קאמישאנער פיר נעהמען אפידייוויטס

Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2084
Residence, 7 Salem Ave. JUNCTION 1846

ווען איהר ענפערט אן אדווער טייזמענט דערמאנט דעם „אידישען זשורנאל"

ביזנעס מעפען און צו פערקויפן

רייזערס צו פיקסען

רייזאר קלינגלאף געשארפט פון עקס פערטען — גיללעטט, 35 סענט דאזען; עווער רעדי 25 סענט. שיקט צו אלבערט קיען עידזש קא. 180 באטהווירסט סט. טאראנטא.
11139—8—4

צו פערקויפען א שניידער מאנופעקט־שורינג פלענט, 6 נייע מאשינען אויף איין באטאן האל מאשין און איין הארס פאווער סענטשורי מאטאר ווענט פערקויפט ווערען פרעגען 52 ראבינסאן סטריט. 6 נאכמיטאג
49—7—19

צו פערקויפען א סטאר מיט זעקס רומס פאסינער געגענד פאר א גראסערי. נאכ־פרעגען 105 פארטלענד סטריט נאך זעקס א זייגער אין אבענד.
11260—7—19

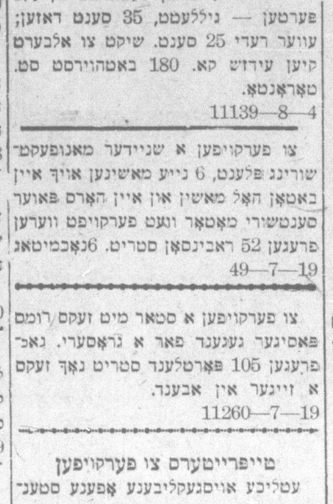
טייפרייטערס צו פערקויפען

עטליכע אויסגעקליבענע אפענע סטענ־דערד טייפרייטערס, איבערגעארבייט אין פאבריק $10.00 ביז $25.00. קענעדיען רייטינג מאשין קאמפ. 25 אדעלייד סט. וועסט.

CANADIAN WRITING MACHINE CO. 25 ADELAIDE ST. W.
11086—7—27

פארניטשור פון א גאנץ הויז מוז אונ בעדיינט פערקויפט ווערען צו אירגענד וועלכען פרייז, איינענטהימער מוז אב־פאהרען פון שטאדט. נאכפרעגען 435 מעגינג עווענוי.

אלע אידען דארפען וויסען דעם נייעם וואהנונג־פון



הזן קאפלאן

73 בראנזוויק עווענוי איז די הויז און דער טעלעפאן נומער איז קאלעדזש 4149 איך וויל האפען דאס אלע מיינע פריינדע וועלען מיר פאטראניזיען מיט ביזנעס ווי בעפאר. איהר קענט מיר טרעפען צו יעדער צייט אין מיין אפיס 297 קווין סטריט, אפיס טעלעפאן אדעלייד 239 פרעגעסט ניט אייער פריינד חזן קאפלאן מוהל ומסדר קדושין

ביזנעס טשאנזשעס

דעכער צו פיקסען פאר בילגיע פרייזען

איך פארקויף אלערליי הארדווער און רופינג אין פיינטינג, פייפער צו די בילדינגסטע פרייזען איך מאך אלערליי אלאמבינג און דעכער. מאקס סילווערמאן 189 קווין סטריט וועסט טע לעפאן אדעלייד 2660
10854 7 23

דעכער צו פיקסען

אלערליי שינגעלס און קראוועל און סלייטס בילינג פרייזען מיט גאראנטי פרעגען יוסף מאנהיים 80 באלדווין סט. טעל. קאל 7218
10998 7 15

פלאמבינג

אויב אייער פלאמבינג איז ניט אין ארדער אדער איהר דארפט נייע. רופט לאיעפסקי 20 דענינסאן סקווער, אדער 144 סימקא. טעלעפאן אדלייד 880.
11239—8—14

פיינטינג און פייפערהייענגינג

אייער אלטער בעקאנטער ב. סאקאל־סקי מאכט גוטע ארבייט צו בילינג פריי־זען. טעלעפאן קאלעדזש 6313 45 לע־אנארד עוו.
11187—8—10

טאראנטא פיינטינג און פייפערהענגער קאמפ.

מיר מאכען ארבייט מיט ספעשעל פרייזען גוטע ארבייט גארענטירט רופט אונז פיר א טרייעל 225 בעווערלי סט. טעל. עדלייד 635
1111ע—7—20

ארבייטער פערלאנגט

פערלאנגט

עקספיריענסד פרעסערס און איר חענד נייהערס און קטנוועס ביי־סטערס נאר גוטע זאכען זיך מעל דעו א. ד. העקבארען 50 יארק סטריט אפען 6־טען פלאר
11258—7—19

פערלאנגט א גוטע ארם האל בייסטער און פינישערס ביי מענער קאוטס. סטעדי ארבייט. גוטע ווידזשעס פרעגען 191 דושאהן סטריט
11246—7—18

פערלאנגט אן עקספיריענסד קאטער צו מענער ארבייט וואס זאל קענען בלויז שניידן וואר. גוטע סטעדי ווידזשעס. נאכפרעגען פאמעראלאן 170 יארק סטריט.
אויך א גוטען שניידער.
11259—7—20

פערלאנגט אונטערפרעסערס ביי ליידיס סוטס פרעגען דאמיניאן קלאוק קאמפאניע. באטהווירסט און וועלינגטאן סטריט.
11247—7—19

פערלאנגט עקספיריענסד אפעריטארס ביי ליידיס קאוטס און סוטס פרעגען א. סילווערמאן 442 קינג סטריט וועסט.
11248—7—18

פערלאנגט קאטערס ביי קעפס, גוטע ווידזשעס סטעדי ארבייט. נאכפרעגען קופער קעפ קאמפאניע ספעדיינא און גרענדזש עווענוי.
11250—7—19

פערלאנגט אפעריטארס פאר מענער קאוטס פרעגען מ. ראזמינסקי, 221 ריטש־מאנד סטריט וועסט.
252—7—17

פערלאנגט א גוטען פענטס, סטעדי ארבייט און גוטע ווידזשעס פרעגען 252 אדעלייד וועסט.
11257—7—18

פערלאנגט א שיטער, אסן שייפער און פרעסער אן מענער קלאדינג.
ראיעל האלסייל טיילארס 569 קווין וועסט ערשטע פלאר.
11256—7—18

פערלאנגט אפעריטארס צו קעפס. נאכ־פרעגען קופער קעפ קאמפאניע. נאר גוטע זאלען זיך מעלדען.
11261

איך זוך א דזשאב פאר א פאמיליען מאן וועלכער קען ניט ארבייטען „אינ־סייד" ער איז פעהיג און ווילינג צו זיין א קאלעקטאר, א קענווענסער, א בעקער דרייווער אדער סתם וועלכע עס איז אר־בייט. ווער עס דארף אזא מאן זאל גלייך מעלדען צו דווארקין בראדערס 145 סענט פעטריק.
11262—7—18

צו פערענטען

צו פערענטען 2 רומס אלע קאנוויינ־יענס בילינג רענט נאכפרעגען 6 גלענבילע אף ספעדיינא.
1244—7—17

צו פערענטען א שעהנעם מעב־לירטען צימער. נאכפרעגען אין 65 באדדען סטריט.

צו פערענטען א שעהנע פארנישד פראנט רום פאסענד פאר איין פערזאן, בילינג רענט. פרעגען 143 ליפינקאט סט.
54—7—20

צו פערענטען 2 שעהנע רומס סע־פערעט נעז, עלעקטריק לייט און סטים היט. בילינג רענט. פרעגען 81 באדדען סטריט
53—7—18

די אלט בעקאנטען פייפער הענגערס און פיינטערס, שאפירא און שאפירא פון 60 נעסאו סט. טעלעפאן קאלעדזש 2102 מאכען די בעסטע ארבייט צו בילינג פריי זען.
11029 7 19

פאטראניזיט די איינצינע אידישע ווינדא קלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, אפיסעס און סטאר קלינינג. בעסטע ארבייט צו די בילינגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מא־נאטליך און יעהר־ליך. 10 טעראלי סטריט. טעלעפאן אדעלייד 3087 ביינאכט און זונטאג טעלעפאן־נירט קאלעדזש 4319

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, 10 TERAULEY ST

שיקט געלד

— רוך —

מר. הערריי וויינבערג

פרעזידענט פון "אידישען זשורנאל"

צו אייערע קרובים אין יוראפ

ראיעלע, אנשטענדיגע און פריינדליכע בע־האנדלונג איז מיין מאטא

איך שיק געלד נאך אלע טהיילען פון דער וועלט;

און אויב דאס געלד ערייכט ניט דאס פלאץ בעקומט איהר די נאנצע פולע סומע געלד. איך מאך קיינע חשבונות אום אייך זאל נאר ניט בלייבען!

שיקט געלד פון פלאץ ווי אללע שיקען

קאנטרי אידען אויך קענען אויך געלד שיקען דורך מר. וויינבערג. — די געלד מוז צוגעשיקט ווערען דורך א מאני ארדער אין די אדרעס געשריבען אין הויטיג.

אפיס:
251־253 קווין סטריט וועסט
פעלעפאן אדעלייד 2087

ווען איהר קויפט איין אר־טיקעל דערמאנט דעם „אידישען זשורנאל"